



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe November 2017

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



Viehschau 2017



Schaubericht der Viehschau Wolfhalden - Lutzenberg Freitag 29. September 2017

Zuerst einen herzlichen Dank allen Helfern für ihren grossen Einsatz, dass auch dieses Jahr die Viehschau als Erfolg in Erinnerung bleiben wird. Bei leichtem Regen, vor einer grossen Zuschauerkulisse, sind acht Bauerfamilien mit insgesamt 303 Kühen, Rinder und Stieren farbenfroh durchs Dorf aufmarschiert. Die Schaubesucher waren begeistert von den verschieden geschmückten Aufuhrvarianten. Es war eine Augenweide! Der schön hergerichtete Schauplatz mit Seesicht, der schöne Schaubo-

gen, die Marktstände, die Info-tafel, die reichhaltige Tombola, die Schafschau und das Festzelt unter Leitung von Heidi Fürer und Mithilfe des TV Wolfhalden, sowie das Rahmenprogramm, begleitet von Hans Sieber am Mikrophon, sorgten für gute Stimmung. Am Nachmittag bei den Vorführungen wurde die Leistungsbeurteilung unserer Tiere sowie die Exterieurqualitäten sichtbar gemacht. Die Schöneuterwettbewerbe, Champion- und Mistitel wurde unter Applaus den stolzen Besitzer zugesprochen.

Die Siegerinnen der 22 Abteilungen wurden vorgeführt und die Züchterarbeit von unseren Bauern gelobt. Der Vorderländercup und die Wahl der Miss Vorderland war ein weiterer Höhepunkt. Die Darbietungen erfreuten unsere Zuschauer und machten beste Werbung für die Landwirtschaft. Nach dem Nachmittagsprogramm wurde im Festzelt noch wacker gefachsimpelt. Die Wärter und Helfer der Bauerfamilien haben inzwischen die Tiere betriebsweise wieder zusammen gebunden. Zügig um 16

Uhr sind unsere Bauernfamilien und Helfer, friedlich aber mit Stolz, mit den preisgekrönten Tieren heimwärts gezogen. Es freut uns jedes Mal, wenn dabei Kultur, Traditionen und Brauchtum gelebt und gepflegt werden.

Im Namen der Schaukommission danke ich allen für den Besuch an der Viehschau, es hat uns geehrt.

Auf Wiedersehen bis zum nächsten Viehschautag in Wolfhalden 2018

Der Schaupräsident Eugen Schläpfer

Gemeindeviehschau Wolfhalden—Lutzenberg Freitag 29.Sep. 2017

Experten: Schneider Christian Schwendi, Ehrbar Roland Hundwil, Scherrer Gerald Gams

Auffuhr: 303 Tiere

Höchste Lebensleistung:
Balz/Trina v.Stefan Jost 94420 Liter/
Lebensleistung

Abgabe Lebensleistungsplakette:
Eldorado/Alma V Stefan Krüsi 90249 Liter/Lebensleistung

Schöneuterpreis 1 Laktation:

1. Rang Fantastic/Flirt Josef Fuster

2. Rang Fantastic/Troya Peter Ineichen

3. Rang Edison/Fränzi Hans Schmid

Schöneuterpreis 2 und 3 Laktationen:

1. RangJongleur/Jenny Josef Fuster

2. Rang Fantastic/Madrisa Stefan Krüsi

3. Rang Ajax/Aciano Josef Fuster

Schöneuter 4 und folgende Laktationen

1. Rang Armani/Gwenn Hans Schmid

2. Rang Hayden Utopia GG Schläpfer

3. Rang Benedikt/Odette Peter Ineichen

Jungviehchampion: Blooming/Babsi Josef Fuster

Erstmelkchampion: Fantastic/Flirt Josef Fuster

Miss Wolfhalden: Jongleur/Jenny Josef Fuster

Vice Miss: Titan/Verma Stefan Jost

Ehrenerwähnung: Armandi/Gwenn Hans Schmid

Vorderländercup: 1. Rang VZG Wald-Rehetobel

2. Rang VZG Wolfhalden/Lutzenberg

3. Rang VZG Heiden

4. Rang VZG Grub, Oberegg, Walzenhausen

Miss Vorderland Wagor/Watania Andreas Breitenmoser

Vice Miss Vorderland Wallo/Tinka Bruno Sonderegger

Ehrenerwähnung Vorderland Chanager/Kaisha Walter Eugster

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Voranschlag 2018 mit gleichbleibendem Steuerfuss

Der Voranschlag 2018 basiert auf einem für die natürlichen Personen unveränderten Gemeindesteuerfuss von 4,00 Einheiten. Für 2018 wird demnach von den natürlichen Personen ein Steuerertrag von Fr. 4'790'000.00 (um Fr. 70'000.00 über dem Voranschlag 2017) erwartet. Zusammen mit dem auf Fr. 260'000.00 (2017: Fr. 350'000.00) geschätzten Ertrag bei den juristischen Personen wird von einem Gesamtertrag von Fr. 5'050'000.00 (um 0,4 % unter dem Voranschlag pro 2017 von Fr. 5'070'000.00) ausgegangen. Die voraussehbare, deutliche Ertragsminderung bei den juristischen Personen konnte schon für das Jahr 2017 dank einem Zuwachs bei den natürlichen Personen zum Teil ausgeglichen werden. Die gleiche Annahme gilt für das Jahr 2018. Die Entwicklung bei der Steuerkraft zeigt sich auch aus dem Vergleich des Ertrags pro Steuereinheit. So lag die Ertragserwartung vor fünf Jahren noch bei Fr. 1'139'000.00; für

das Jahr 2018 liegt sie bei Fr. 1'262'500.00 bzw. ganz leicht unter der Budget-Zahl pro 2017 (= Fr. 1'267'500.00).

Die Erfolgsrechnung 2018 führt bei einem Aufwand von Fr. 9'472'100.00 sowie einem Ertrag von Fr. 8'889'100.00 zu einem Aufwandüberschuss von Fr. 583'000.00. Der Gemeinderat betrachtet den Aufwandüberschuss auch in dieser Höhe als vertretbar, da aufgrund der guten Vermögenslage bzw. der Schuldenfreiheit unserer Gemeinde eine kurzfristige Deckung zulasten des Eigenkapitals möglich ist. Mittelfristig und damit für künftige Budgetierungen werden Vorkehrungen getroffen, welche den mittelfristigen Ausgleich des laufenden Haushalts sicherstellen.

Die Investitionsrechnung sieht einen Ausgabenüberschuss (= Nettoinvestitionen) von Fr. 1'167'000.00 vor. Den Ausgaben von total Fr. 1'225'000.00

stehen dabei Einnahmen von Fr. 58'000.00 gegenüber. Das Schwergewicht der Investitionstätigkeit liegt einerseits bei der Sanierung der Sonderstrasse (letzter Sanierungsabschnitt im Bereich "Klus - Gmeindli" mit Strassenbaukosten von ca. Fr. 590'000.00). Andererseits soll auch die laufende Erneuerung des Wassernetzes mit zwei Projekten fortgeführt werden (Abschnitt "Hinterhasli - Hinterlochen" mit Fr. 179'000.00 und Abschnitt "Klus - Gmeindli" mit Fr. 176'000.00).

Für Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen sind Fr. 318'700.00 (2016: Fr.

234'000.00 / 2017: Fr. 328'800.00) eingestellt. Der leichte Rückgang gegenüber dem Jahr 2017 um Fr. 10'100.00 erklärt sich dadurch, dass im 2017 eine kurzfristige Abschreibungs-Position im Bereich Schulinformatik mit einem Betrag von Fr. 16'800.00 auslaufen wird. Ansonsten ist jedoch davon auszugehen, dass der Abschreibungsbedarf in den kommenden Jahren aufgrund der geltenden Rechnungslegungsvorschriften (lineare, auf die Nutzungsdauer der Investitionen festgelegte Abschreibungen) tendenziell laufend etwas ansteigt.

Öffentliche Versammlung im Kronensaal

Mittwoch, den 8. November 2017 um 19.30 Uhr.

Der Gemeinderat wird Ihnen:

- Den Voranschlag 2018 (Budget) erklären
- Das Entschädigungsreglement
- Informationen zur Schulraumplanung / Schulhaussanierung
- Die Aussichten für 2018
- Allgemeine Umfrage

Der Gemeindepräsident

Teilrevision Entschädigungsreglement

Der Gemeinderat hat gestützt auf die Vorberatungen in der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission eine Teilrevision des Entschädigungsreglementes für Gemeinderatsmitglieder und Gemeindepräsidentium verabschiedet. Die Details der alten sowie der neuen Reglements-Fassung sind unter der Gemeinde-Homepage

(www.wolfhalden.ch) einsehbar oder können in Papierform bei der Gemeindeverwaltung angefordert werden. Die zentralen Punkte der Teilrevision liegen einerseits in der Anhebung der Jahres-Pauschale für Gemeinderatsmitglieder von 7000 auf 8000 Franken und andererseits die Bezifferung des Arbeitspensums für das Gemeindepräsi-

ums auf 50 % (bisher bei 40 %). Mit dieser zeitlichen Anpassung erhöht sich die entsprechende Jahres-Pauschale von 54'000 Franken auf 67'500 Franken. Die Anpassungen treten auf Beginn des neuen Amtsjahres, d.h. per 01.06.2018 in Kraft.

Vorbehalten bleibt die Inanspruchnahme des fakultativen Referendums. Es wird auf die entsprechende Publikation hingewiesen. Die Referendumsfrist dauert vom 29.09.2017 bis zum 30.10.2017.

Regiwehr: Voranschlag 2018

Auf Antrag der regionalen Feuerwehrkommission hat der Gemeinderat dem Voranschlag 2018 des Zweckverbandes Regionale Feuerwehr Heiden-Grub-Eggersriet-Wolfhalden zugestimmt. Vom totalen Nettoaufwand von 705'400 Franken entfallen 21,51 % oder 151'700 Franken auf die Gemeinde Wolfhalden. Die Verteilung basiert einerseits auf den Einwoh-

nerzahlen und andererseits auf den Neubauwerten aller brandversicherten Gebäude. Der totale Nettoaufwand liegt um 4'100 Franken unter dem Voranschlag des Jahres 2017. Sollten keine grösseren Schadenereignisse eintreten, dürfte sich der jährliche Nettoaufwand auch in Zukunft bei rund 700'000 Franken einpendeln.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- Sonderegger Melanie, Högli 668, Wolfhalden, Erstellung diverse Kleintierstätte und Unterstände auf Parz. Nr. 871, Högli
- Züst Ruedi und Sandra, Alte Landstrasse 84, Wolfhalden, Erweiterung Stall Nr. 1131, Anbau Melkstand und Neubau Liegehalle mit Jauchekasten auf Parz. Nr. 377, Luchten
- Hohl Beat und Daniela, Hinterergeten 139, Wolfhalden, Umbau Wohnhaus Nr. 139 mit Wohnraumerweiterung, Dachsanierung und Dachfenster-Einbau auf Parz. Nr. 427, Hinterergeten
- Buschor Othmar, Zelig 560, Wolfhalden, Erhöhung Stützmauer, Vergrösserung Sitzplatz, Abbruch Tierunterstand auf Parz. Nr. 800/1383, Zelig
- Allenspach Michael und Sarina, Schützenhalde 1071, Wolfhalden, Neubau Doppelgarage auf Parz. Nr. 1345, Hinterdorf

Vereinsvorstellung im Wolfsblick

Senden Sie uns Ihre Vereinsvorstellung an: info@wolfsblick.ch Oder Rufen Sie uns an und wir stellen ihren Verein vor 071 891 31 48

Handänderungen (17. September 2017 - 16. Oktober 2017) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Bänziger Berta, Hinterbühle (Erwerb: 14.07.2003 / 30.05.2013)	Fritz Michel, Hinterbühle	758 791	Ris Hinterbühle	geschlossener Wald (3'136 m2 Grundstücksfläche) Wohnhaus Nr. 537, Strasse, Weg, Wiese, Weide, Gartenanlage (4'088 m2 Grundstücksfläche)

Gratulation zum 15. Jähriges Arbeitsjubiläum in der EKW



Am 1. Oktober 2002 hat Colin Harrison als CAD Zeichner bei der Elektra - Korporation Wolfhalden die neu geschaffene Arbeitsstelle angetreten. Im 2003 wählte ihn die Korporationsversammlung als zukünftigen Betriebsleiter als Nachfolge von Max Bänziger. Seit dem 1. Januar 2005 führt Herr Harrison als Betriebsleiter die EKW mit großem fachlichem Wissen. In dieser Zeit

haben sich das Geschäftsfeld und die Belegschaft laufend vergrößert.

Im Namen der Verwaltung gratulieren wir ihm zu seinem 15 jährigen Arbeitsjubiläum, danken ihm für seinen unermüdlischen Einsatz und für die stets angenehme Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat.

Gino Pauletti
VR Präsident EKW

Wie kann sich unsere Gemeinde weiterentwickeln?



Am Samstagvormittag den 16. September 2017 haben sich wieder die Lesegesellschafts- und Parteipräsidenten, Kantonsräte, Gemeinderäte, Gemeindepräsident und die Mitglieder aus Arbeitsgruppen zu einem weiteren Treffen zusammengefunden. Verschiedene Themen wurden diskutiert: Nebenamtsentschädigungen für Gemeinderat und Gemeindepräsident, das unter dem fakultativen Referendum bis Ende Oktober steht. Die Meinung ist, dass diese marginale Erhöhung der Entschädigung absolut vertretbar sei. Für die weitere Zukunft, um genügend Personen zu finden, die sich für ein Amt zu Verfügung stellen würden, wirke sich dieser Schritt eher positiv aus. Die Arbeitsgruppe Kultur plant 2018 einen Neustart, genauere Details und Informationen werden zu einem späteren Zeitpunkt kommuniziert. Beim Traktandum Gemeindeblatt Wolfsblick war auch Herr Vuissa Richard vom Wolfsblick anwesend. Es werden laufend gewünschte Verbesserungen im Mitteilungsblatt berücksichtigt. Herr Vuissa beklagt sich, er bekomme zu wenig Informationen von den Vereinen, LGs und Parteien. Die Arbeitsgruppe langfristige Schulraum- und Schulhausplanung informiert kurz über den aktuellen Stand. Zurzeit wird die Machbarkeitsstudie über das Schulhaus Dorf durch U. Sonderegger Heiden erarbeitet, diese soll aufzeigen, wie das Schulhaus Dorf in der Zukunft sinnvoll und finanziell

vertretbar wieder genützt werden könnte. Beim Thema Gemeindefinanzen sei zu erwähnen, dass die Firmen Medicell und HWB ihren Geschäftsitz in Wolfhalden aufgegeben haben. Dadurch wird unsere Gemeinde einen massiven Steuerrückgang bei den juristischen Personen zur Kenntnis nehmen müssen. Der Voranschlag 2018 (Budget) wird eine große Herausforderung werden. Die Online - Plattform Dorfleben ist in einigen Gemeinden der Schweiz gestartet. Diese versucht die Einwohner besser zu vernetzen, mehr Kontakte herzustellen. Das Angebot wird im AÜB weiter verfolgt. Zu reden gab auch der Entscheid des Regierungsrates, dass die Zivilstands - Nachrichten nicht mehr veröffentlicht werden dürfen. Dieses Thema wird jetzt auf eidgenössischer Ebene weiter diskutiert. Das nächste Treffen findet am Samstag, den 9. Dezember 2017 im Kronensaal statt.

Gino Pauletti
Gemeindepräsident



Adventskranzen 2017 Kranzen

In der Schulbusgarage, Bauamt Wolfhalden

Mittwoch 29. November 15.00-22.00 Uhr
Donnerstag 30. November 14.00-22.00 Uhr

Wir freuen uns auf alle HelferInnen! Auch Nichtmitglieder und AnfängerInnen sind herzlich willkommen!

Verkauf

beim Volg Wolfhalden

Samstag 2. Dezember 09.00-11.00 Uhr

Der diesjährige Erlös geht zugunsten bedürftigen Familien in Wolfhalden

Anmeldungen zum Kranzen oder auch Vorbestellungen nimmt Anita Schwarz 071 890 01 71 gerne entgegen.

Sanitäre Anlagen Spenglerei Blitzschutz

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ

"Waascht no"



Am 14. Oktober trafen sich die Jahrgängerinnen und Jahrgänger 1952/1953 und 1954 bei herrlichstem Herbstwetter auf dem Parkplatz Nagelstein Thal. Nach sehr vielen Jahren wurde wieder einmal eine solche Zusammenkunft organisiert, so war es dann auch nicht erstaunlich, dass sich viele ehemalige Mitschülerinnen und Mitschüler nicht mehr erkannten. Es kam zu wunderschönen Wiedersehensfreuden.

Nachdem sich alle begrüsst hatten marschierte die Gruppe zum Steinigen Tisch, wo der Aperitif eingenommen wurde. Mit Blick auf das aktuelle oder ehemalige Heimatdorf wurden Erinnerungen wach und manche Episode erzählt.

Gegen Abend verschob sich die muntere Schar zum Landgasthof Krone, wo ein vorzügliches Nachtessen wartete.

Der Appenzeller- oder gar Vorderländerdialekt war nicht mehr überall herauszuhören. Die ehemaligen Wolfhändlerinnen und Wolfhändler haben ihre Wurzeln in der ganzen Schweiz und auch im benachbarten Lichtenstein geschlagen.

Einige hat es weit in die Ferne gezogen, so mussten diese fast

eine Weltreise machen, um den Anlass zu besuchen. Sie kamen aus Hawaii, Thailand und Bahrain. Weiter wurden Geschichten erzählt, Lebenserfahrungen ausgetauscht und gelacht. Ein unvergesslicher und wunderschöner Abend ging dann zu Ende und viele waren sich einig, in etwa fünf Jahren sollte dies unbedingt wiederholt werden.

/ab

Restaurant Bädli

Schönenbühl 418
Wolfhalden

Huusmetzgete

Freitag	24. November
Samstag	25. November
Sonntag	26. November

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Bruhin und Personal

Tel. 071 891 25 43



Bleiche Hof
Wolfhald



Wein Degustation und Verkaufstage

3. und 4. November 2017 11.00-18.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Monika und Matthias Tobler

Neueröffnung

Zahnarztpraxis

med.dent Uwe Rieger
Dorf 86

9428 Walzenhausen

Tel.: 071 888 07 02

ca. 50 m vom Bahnhof entfernt

Termine nach Vereinbarung

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SATTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com



November-Gedanken von Rose Ausländer
*Sag nicht / du bist fertig ... Schatten / machen dich bang,
 Aber vergiss nicht / es gibt ja / das Licht!*

Sonntag, 5. November 2017

10.00 Uhr

Evang. Kirche Herisau

Abschluss-Gottesdienst zum Reformationsjubiläum in der Evangelisch-reformierten Landeskirche beider Appenzell

Fahrdienst 071 891 13 34 Evang. Pfarramt Wolfhalden



Räbeliechtli schnitzen

Am Samstag, den 11. November (Martinstag), schnitzen wir mit den Kinder der 1.-6. Klasse Räbeliechtli und Kürbislaternen. Kindergartenkinder in Begleitung eines Elternteils sind auch



willkommen. Mit den selbst gemachten Laternen ziehen wir dann am Abend durchs Dorf. Die Schnitzwerkstatt ist von 10-12 Uhr im Kirchgemeinderaum "Dorf 5" geöffnet.



Der **Räbeliechtli-Umzug** mit Tambouren der Jugendmusik Heiden und anschliessendem einfachen warmen Znacht vor dem "Dorf 5" beginnt um 17.30 Uhr. Eltern, Grosseltern, jüngere Geschwister etc. mit und ohne eigene Liechtli sind herzlich eingeladen.

Anmeldungen der Kinder bitte bis zum 2. November an :

Esther Züst ezuest@bluewin.ch 071 888 53 19 // Andreas Ennulat ev.pfarramt.wh@bluewin.ch 071 891 13 34

Sonntag, 12. November 2017

9.45 Uhr

Kirche Wolfhalden

Gottesdienst : Wer war Martin von Tours ? Geschichte – Legenden – Wirkung bis heute ...
 mit Pfr. Andreas Ennulat / J. Heinzle (Orgel)

Sonntag, 19. November 2017

kein Gottesdienst; bitte besuchen sie einen Gottesdienst in einem der Nachbarorte.

Sonntag, 26. November 2017

18.30 Uhr

Kirche Wolfhalden

Totengedenk-Gottesdienst

musikalische Begleitung : Vokal-Ensemble "Sine Nomine" und Josef Heinzle an der Orgel

Wir kommen am Abend zusammen, um der Verstorbenen des letzten Jahres zu Gedenken. Wir kommen zusammen als Menschen gleich welcher Konfession, des so oder anders Glaubens. Wir kommen zusammen, um Abschiede – gleich welcher Art auch immer! – miteinander auszuhalten und einander darin zur Seite zu stehen.

Pfr. Andreas Ennulat



Sonntag 12. November 2017 | 17.30 Uhr | Kirche Wolfhalden

Polnischer Konzert-Abend anlässlich des Polnischen Nationalfeiertages

zusammen mit der Polnisch – Schweizerischen Vereinigung Ostschweiz

mit der Pianistin **Irina Bogdanovich** und einem Trio junger Musiker/innen :

Wiktoria Osińska (Cello), **Jeremi Tabędzki** (Klarinette), **Justyna Żołnacz** (Piano) aus aus Warschau

Eintritt frei. Kollekte.



Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Andreas Ennulat, Dr.theol. Dorf 5, 9427 Wolfhalden

Telefon: 071 891 13 34 oder: 079 456 70 73

e-mail: ev.pfarramt.wh@bluewin.ch

Männerriege zu Besuch im Bundeshaus



Auf Einladung des amtierenden Ständeratspräsidenten Ivo Bischofberger reisten wir Männerriegler am 5. Oktober in die Bundesstadt. Nach einer kurzen Wanderung vom Bahnhof zum Bundeshaus passierten wir die strenge Sicherheitskontrolle. Anschliessend wurden wir durch Ivo Bischofberger empfangen und durch das wunderbare, historische Gebäude geführt. Mit seiner überaus grossen Erfahrung als Politiker und seinem fundierten Wissen vermochte er uns vollständig zu begeistern.

Immer wieder baute er in seine Erläuterungen Episoden und Geschehnisse aus dem Alltag als nationaler Politiker ein und brachte so die mehrheitlich aus dem Ausserrhodischen stammenden Gäste zum Schmunzeln.

Beeindruckt waren wir aber auch von diesem wunderbaren Gebäude. Von der monumentalen Kuppelhalle über den Ständerratssaal, die Wandelhalle, den Nationalratssaal bis zum super modernen Sitzungszimmer 301, welches beim letzten

Umbau erstellt wurde, staunten wir über die immer wieder anzutreffende Kunst- und Handwerksarbeit.

Anschliessend an den Rundgang durften wir im Büro des Ständeratspräsidenten den offerierten Aperó geniessen. Es wurden verschiedene Getränke aber vor allem der zum Präsidentschaftsjahr passende "Innerrhoder Wy" angeboten.

Das anschliessende gemeinsame Mittagessen nahmen wir im Bundeshaus, im Restaurant Galerie des Alpes, welches vorwiegend für Parlamentarier neu aber auch für Besuchergruppen geöffnet ist, ein.

Nach dieser für uns unvergesslichen Führung besichtigten wir noch einige Sehenswürdigkeiten in der Stadt Bern, bevor wir wieder den Zug Richtung Ostschweiz bestiegen. Mit einiger Verspätung, welche durch einen Zugsausfall verursacht wurde, trafen wir in Wolfhalden ein und schlossen diesen wunderbaren Tag bei einem Nachtessen und gemütlichem Beisammensein ab.

Bild+Text: Kurt Aberhalden

Aufruf: Terre des hommes Sammelaktion in Wolfhalden



Es ist wieder soweit: Am Samstag, dem 25. November 2017 zwischen 9:30 und 12:00 Uhr werden die Religionsschüler aus dem ökumenischen Unterricht zu Gunsten von Terre des hommes durch die Strassen ziehen. Unter der Leitung von Esther Züst geben die Relischüler der 4. Klasse ihre Schuhputzkünste zum Besten und verkaufen mit ihren Bauchläden verschiedenste Artikel, darunter selbst gebackene Kekse, gebrannte Mandeln und weitere selbst hergestellte Waren. Natürlich wäre es schade, wenn diese grosse Arbeit umsonst gemacht würde. Daher bitten wir Sie, im Namen der Religionsschüler und der Stiftung Terre des hommes, die Strassenkinder in Not zu unterstützen und

mithinzuhelfen, ihnen eine bessere Zukunft zu ermöglichen. Machen Sie doch an jenem Samstagmorgen einen Abstecher auf den Wolfhaldler Dorfplatz, und überzeugen sie sich selbst von den Fertigkeiten und Bemühungen der Schüler! Wir besuchen Sie auch gerne bei Ihnen zu Hause und bieten unsere Ware an. Falls Sie auch Schuhe, die geputzt werden sollten, bereitstellen möchten, so bitten wir Sie, dies vorher telefonisch unter der Nummer 0792770815 anzumelden, und wir werden vorbeikommen.

Im Namen der Religionsschüler und der Stiftung Terre des hommes bedanken wir uns schon jetzt für Ihre Mithilfe!

Religionsschüler mit Esther Züst

GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

**Besuchen Sie uns
in unserer Ausstellung!**

St. Gallerstrasse 37
in Rorschach

Tel. 071 888 03 77

gerd.gutmann@bluewin.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ



Samstag, 2. Dezember 2017

Chinoise-Buffer all-inclusive für Fr. 66.00!

Food, Wein, Bier, Mineral, Kaffee und Spirituosen so viel Sie mögen.

An allen anderen Tagen vom 1. bis 23.12.2017: King-Size Fr. 44.00,
Queen-Size Fr. 33.00 inkl. Vorspeise und Dessert (ohne Getränke).

Im Hotel Hecht Rheineck

Telefonische Reservation: 071 888 29 25

info@hotelhecht-rheineck.ch - www.hotelhecht-rheineck.ch



Klassenzusammenkunft Jahrgang 1956 der Schule von Hallau/SH



Die Abmachung bei uns ist so, dass jedes Jahr das Klassentreffen an einem andern Wohnort statt findet, überall dort, wo ein Klassenkamerad/in nun zu Hause ist, alle 5 Jahre treffen wir uns in Hallau zu einem grösseren Treffen. So war ich dieses Jahr an der Reihe, dieses Treffen zu organisieren. Die meisten Mitschüler /innen reisten mit dem ÖV an. Kurz vor 14 Uhr empfing ich alle bei der Postautohaltestelle. Bei der Kirche verweilten wir kurz, natürlich mit einem kleinen Begrüssungstrunk, einem Appenzeller Alpenbitter. Anschliessend hatten wir das Vergnügen, eine Weindegustation zu geniessen. Mit viel Begeisterung und Freu-

de erklärte uns Matthias seine Weine. Dazu feinen Alpkäse und frisches Brot aus dem Dorf. Im Museum wurden wir von Ernst Züst erwartet. Für die meisten Mitschüler /innen war das Neuwelt, auch in Wolfhalden waren die meisten zum ersten Mal, aber sicher nicht zum letzten Mal, wie sie sagten, so schön fanden sie es hier. Abschliessend trafen wir in der Krone zum feinen Nachtessen ein. Zu vorgerückter Stunde machten sich alle wieder auf den Heimweg mit vielen interessanten Eindrücken aus dem schönen Appenzeller Vorderland.

Dorothea Stacher-Lutz

Am Flohmarkt vom 23.09.2017...



...wurden Antiquitäten, Trödel, Spielsachen, Kleider, etc. durch zahlreiche Aussteller angeboten. Die Besucher fanden ein vielseitiges Angebot vor und es wurde "gehändelt", gekauft oder einfach nur geplaudert. Die Festwirtschaft bot zusammen mit dem Kronenwirt kleine Snacks an, welche rege genutzt wurden. Einen Dank geht an die Aussteller sowie an Markus Steger.

LG Aussertobel

Die LGA lädt alle Interessierten am Freitag, 17. November 2017, 20.00 Uhr, im Restaurant Blume zu einer öffentlichen Versammlung mit anschliessender Filmvorführung ein. Gezeigt wird „Die göttliche Ordnung“, ein interessanter Film über das Frauenstimmrecht. Die LGA freut sich über regen Besuch.

Malereiwerkstatt
Pivac GmbH
+41 79 769 03 58
malerei@pivac.ch

**Unverbindliche
Beratung und
Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden
www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren



Restaurant Harmonie am Chistenpass

Sonder 642 • CH-9427 Wolfhalden
Telefon +41 71 888 14 27

E-Mail: rest.harmonie@chistenpass.ch
Internet: www.chistenpass.ch



LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10
luechinger-metallbau.ch

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich
von uns beraten.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewhaiden.ch

Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

AG

079 / 412 39 87

Martin
Sonderegger

Obereggerstr. 6
9410 Heiden
9035 Grub AR

078 / 944 99 28

Bernadette
Breitenmoser
eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin
Tel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbau.ch • info@schellingofenbau.ch

Die Appenzellerinnen in Zürich

Am 01.10.2017 versammelte sich eine kleine Gruppe Turnerinnen vom DTV Wolfhalden, 10 an der Zahl, auf dem Dorfplatz. Die Reise begann unter bewölktem Himmel erst einmal Richtung Zürich. Unser Ziel war der Zoo auf dem Zürichberg. Immer auf den Beinen und auf Trab verging die Zeit wie im Flug und auch die Sonne zeigte sich langsam. Um 16.30 Uhr setzten wir unsere Reise fort. Unser Ziel war das Studio des Sportpanoramas, in dem wir in der Sendung für einmal live dabei sein durften. Um 17.15 Uhr durften

wir im Foyer des Studios einen kleinen Apero geniessen. Anschliessend nahmen wir unsere Plätze ein. Nach letzten Infos, Kamera- und Scheinwerferstellungen betrat Moderator Matthias Hüppi unter Applaus das Studio. Das Highlight der Show war ohne Frage der Auftritt des Fussball-Star Breel Embolo. Nach der Show gab es im Foyer noch Zeit zu plaudern und etwas zu verweilen. Unsere Turnerinnen hatten dann sogar auch die Gelegenheit, mit dem Moderator ein Foto zu machen!

Livia Szabo

TRIO SPINDLE

Samstag | 11. November 17 | 19 Uhr

Zum Hören, Tanzen und Mitschweigen. Appenzeller Volksmusik, Musik aus dem Balkan, Irland, Südamerika und Kuba bis zu experimentellen Klangwelten. www.hauszurstickerei.ch

Konzert Fr. 25.- | Abendessen möglich. Platzanzahl beschränkt, bitte reservieren.

HAUS ZUR STICKEREI
Unterrechten 8, Heiden
Tel. 076 741 24 76
info@hauszurstickerei.ch



Suchen Gartenhilfe

mit Erfahrung
und Freude
für 2-3 Stunden
die Woche im Hasli.

Eva Dax
078 811 4522

freie Lehrstelle 2018

Während deiner Ausbildung übst du vielseitige Arbeiten aus, von dem Verlegen von Rohren bis zu Feinarbeiten wie der Fertigmontage von Steckdosen und Lichtschaltern oder der Inbetriebnahme eines Internetanschlusses. Es erwarten dich täglich neue und spannende Arbeiten in einem breiten Dienstleistungsangebot für unsere Kunden in der Region.

Zu deinen Fähigkeiten gehören handwerkliches Geschick, schnelles Auffassungsvermögen, hohe Einsatzbereitschaft und ein sehr gutes technisches Verständnis? Dann bewirb dich jetzt als Elektroinstallateur EFZ bei uns.

Wir freuen uns auf dich!



elektro fürer ag | Dorf 803 | 9427 Wolfhalden
071 898 50 40 | info@elektrofuerer.ch | www.elektrofuerer.ch

Computer Support

Telefon 071 891 31 48 • E-Mail: info@clickmedia.ch

POLNISCHER KONZERT-ABEND

anlässlich des Polnischen Nationalfeiertages

KIRCHE-
KULTUR
KIRCHE
Wolfhalden



MIT DER PIANISTIN
IRINA BOGDANOVICH
UND EINEM TRIO JUNGER MUSIKER/INNEN
WIKTORIA OSIŃSKA (CELLO)
JEREMI TABĘDZKI (KLARINETTE)
JUSTYNA ŻOŁNACZ (PIANO)
AUS WARSCHAU

Sonntag, 12. November 2017, 17.30 Uhr
Kirche Wolfhalden



Polnisch – Schweizerische Vereinigung **Ostschweiz**
Polsko – Szwajcarskie Stowarzyszenie **Ostschweiz**

www.kukkik.ch
info@kukkik.ch

appenzell
kulturell

Eintritt frei - Kollekte

Leiden Sie unter *Krampfademern – Kniearthrose – Abszess – Bluterguss – Bluthochdruck – Tinnitus – Schulter-/Nackenschmerzen – Ischias – Hexenschuss – Verstauchung – Bakerzyste – ... - ... - ?*

Die Blutegel-Therapie

lindert Schmerzen, fördert die Durchblutung, hemmt Entzündungen, stärkt das Immunsystem, entwässert und entgiftet.

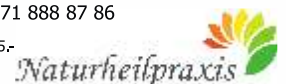
Lassen Sie sich über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten in meiner Praxis informieren! **Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr Vorgespräch oder kommen Sie an den nächsten Info-Abend am**

DO, 09. November 2017, 19.30

Anmeldung: info@praxishoffmann.ch Tel: 071 888 87 86

Dauer: ca. 90 Min., Platzzahl ist beschränkt!! Eintritt Fr. 25.-

weitere Daten: 14.12.17, 11.01.2018, 08.02.18, ...



Renata Hoffmann – Kronenwiese 1319 – 9427 Wolfhalden AR

Lämmli AG
HAUSTECHNIK THAL

MINERGIE®
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal
Tel 071 886 50 90
Fax 071 886 50 91
www.laemli-thal.ch

Alternativenergie
Badsanierungen
allgemeiner Unterhalt
und Reparaturen

Portrait St. Nikolausgruppe Vorderland



Werner Rüegg

Die seit über 20 Jahren bestehende St. Nikolausgruppe Vorderland hat sich im September 2016 als Verein neu organisiert. An der Philosophie der St. Nikolausgruppe hat dies nichts geändert.

Ein Kurzportrait:

Die Anfänge wurzeln in der katholischen Kirchgemeinde; die Botschaft des heiligen Bischof Nikolaus von Myra wird von traditionell als Bischof gekleideten Männern in heutigen Worten in die Familien getra-

gen. Dabei werden sie vom historisch nicht gesicherten Knecht Ruprecht, im Volksmund "Schmutzli" begleitet. Der konfessionell neutrale Verein versteht seine Aufgabe noch immer auf diesem Grundsatz. Nicht Erziehung, Schelte, oder gar Bestrafung für nicht ordentliches Verhalten sind seine Aufgaben, sondern die Ermunterung und Belohnung für einen verantwortungsvollen, umsichtigen und zwischenmenschlichen Umgang von Kindern und Eltern.

Vor diesem Hintergrund versteht sich, dass die St. Nikolausgruppe ihre Besuche hauptsächlich Familien, Kindergärten und sozialen Institutionen wie Behinderten- Wohnheimen widmet. Wir sind vor allem in den Vorderländer Gemeinden

Heiden, Rehetobel, Wald, Grub Eggersriet, Wolfhalden und Lutzenberg unterwegs. Nicht selten schenken die strahlenden Kinderaugen dem Nikolaus dabei fast mehr als die von ihm Besuchten - ein schöner Nebeneffekt für die allesamt ehrenamtlich wirkenden Mitglieder und Helfer des Vereins!

Diese Mitglieder sind notwendig, um die schöne Tradition weiter leben zu lassen. Wir freuen uns über jedes Neumitglied.

Bei Fragen zum Verein wenden Sie sich bitte an den Präsidenten Werner Rüegg (rueegg.werner@bluewin.ch) Termine für Besuche nimmt gerne Patrizia Riedener (patrizia.riedener@bluewin.ch) oder 078 793 95 87 entgegen.

Text+Bild: Patrizia Riedener



menzi
haustechnik ag
sanitär • heizung • lüftung
unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl
Inhaber


079 949 33 35 Mühltobel 514
071 888 88 05 9427 Wolfhalden
ph.hohl@bluewin.ch

— Wolfhalden — — Rheineck —

ROHNER HOLZBAU
... und guet isch gsi!


Thomas Rohner
Bodenstrasse 343 9427
Wolfhalden
Tel. 079 481 38 85
info@rohnerholzbau.ch
www.rohnerholzbau.ch



Restaurant **Blume** 

s'gmüetlich Cordon-Bleu-Beizli
17 verschiedene Varianten

Plätzli 471 • 9427 Wolfhalden • +41 71 740 14 04
info@blumewolfhalden.ch • blumewolfhalden.ch



Projekt- und Bauleitung
Umbau und Sanierung

Oberaustasse 7
9036 Grub SG
T +41 71 890 03 58

**BAU
ATELIER
SCHWARTZ**



www.bau-atelier.com

Lagerwochen im August 2017 Wenn sich ein Oberstufenschulhaus auf eine Reise begibt, kann es was erzählen

**Lernteam A**

Nach der Anreise mit den ÖV nach Basel, eilten wir auf den Marktplatz und absolvierten einen interessanten OL durch die Stadt. Am Nachmittag besuchten wir das Basler Münster. Am nächsten Morgen besuchten wir die Saline Riburg bei Möhlin, die das bekannte Kochsalz verarbeitet. Am späteren Nachmittag hatten wir dann eine Stunde "Free Time" in der Stadt Basel, bevor wir wieder ins Lagerhaus zurückkehrten. Nach dem Abendessen vergnügten wir uns gemeinsam noch mit einem Lagerspiel und gingen müde ins Bett.

Am Mittwoch stand das Tinguly-Museum auf dem Programm, wo uns eine Führung durch die aktuelle Ausstellung erwartete und anschliessend besichtigten wir den Hafen. Am Tag darauf gingen wir wieder in die Stadt. Wir teilten uns auf. Die einen besuchten das Cartoon-Museum, die anderen das Papier-Museum. Am späten Nachmittag waren wir im Zoo Basel unterwegs. Am nächsten Morgen fuhren wir auch schon früh wieder nach Hause. Es war ein tolles Lager und wir hatten

alle viel Spass an unseren Aktivitäten.

**Lernteam B**

Am Montagmorgen reiste das Lernteam B nach Lajoux mit einigen Planänderungen. Der Tag endete gemütlich mit Grillieren vor der Lagerhaus. Am Dienstag entdeckten wir Delémont. Dort führten wir Interviews mit den Einheimischen, was jedoch nicht immer so einfach war, da wir Französisch sprechen mussten. Nach einer Shoppingstunde ging es später in die Badi, wo wir viel Spass hatten. Am Mittwoch ging es mit einem Extrabus nach Jura. Bei sonnigen Temperaturen wanderten wir eine halbe Stunde zu den Windrädern. Nachdem wir dort ein Spiel gemacht hatten, begann unsere Führung. Zuerst waren wir im Theorieraum, wo uns Frau Hoffstätter viele interessante Fakten über die Windräder und die allgemeine Windenergie erzählte. Am Donnerstag stand unser Highlight bevor, die Kanufahren auf dem Doux. Nach dem Mittagslunch fuhren in ein Felslabor. Nach einer interes-

santen Theoriestunde ging es ca. dreihundert Meter unter die Erde in ein Versuchsgelände. Nach einer ereignisreichen Woche ging es am Freitag wieder nach Hause.

**Lernteam C**

Am Montag, den 28.08.17 ging es für das LT C der Oberstufe Wolfhalden ins Klassenlager nach Kriens, LU. Die besonders Sportlichen unter uns traten bereits am Sonntag kräftig in die Pedale und fuhren von Einsiedeln nach Kriens. Eine Nacht verbrachten die Velofahrer auf einem Bauernhof - Schlafen im Stroh, Kuhglockengebimmel und selbstgemachtes Frühstück inklusive. Die weniger Verrückten des Lernteams C fuhren am Montag mit dem Zug nach Kriens. Das Wochenprogramm war vielfältig: Sommerrodern und Seilpark auf dem Pilatus, die Fahrt mit der weltweit steilsten Zahnradbahn, die Glasbesichtigung in Hergiswil, das Verkehrshaus Luzern und vieles mehr machten das Lager zu einer spannenden Woche. Dieses Jahr wurde, sehr zur "Freude" aller Beteiligten auch

wieder gewandert. Nach dem Z'Nacht wurde in unserem Lagerhaus "gewerwölflet" und besonders fleissig Tischkicker gespielt. Grosses Thema dieses Jahr: die Handynutzung der SchülerInnen. Zum Schluss noch ein herzliches Dankeschön an unsere Begleitperson Herr Rölli, obwohl immer noch niemand weiss "Wer de Herr Rölli isch?"

**Lernteam D**

Für das Lernteam D ging es mit Frau Trunz, Herrn Hilgers und Frau Keller ins Engadin, nach Scuol. Einige Programmpunkte konnten wir in Tirol durchführen (Burgbesichtigung "Altfinsternmünz" und Bogenschiessen, ein Highlight des Lagers). In Scuol selbst führten wir einen OL durchs Dorf durch und gingen in die Badi. Auch eine einstündige Dorfführung mit interessanten Infos zu den Häusern, Dorfbrunnen mit Quellen..., stand auf dem Lagerprogramm. Ebenfalls in Scuol konnten wir 10 km den Berg mit Trottinets herunterdüsen. Ein Spaziergang führte uns durch den Nachbarort Vulpera mit der historischen Badeanstalt. Gerne hätten wir noch die Silbermine besucht, andere Burgen und Schlösser und den Kletterpark. Leider konnten wir nicht zwei Wochen bleiben, Scuol hätte genug Angebote dazu gehabt. Das Lagerhaus war nicht neu, jedoch sehr zentral, was wir gut fanden. Es bot genug Platz für uns alle. Jeden Abend machte eine andere Gruppe das Unterhaltungsprogramm, zum Beispiel "Wöfle", "Selfie-Challenge", "Quiz-Abend". Unsere Hin- und Rückreise verlief ohne Probleme und auch mit dem Wetter hatten wir ganz grosses Glück. Es war ein tolles, gelungenes und unfallfreies Lager.

Elektrokontrollen

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
eidg. Dipl. Elektroinstallateur



norm-kontroll

Kino Heiden

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 30 30

November '17 Rosental. Das Kino.

Mi	1.11.	14:00	Cars 3	6/4	D
Do	2.11.	19:30	The Glass Castle	12/10	E/d
Fr	3.11.	20:15	Memashe	12/10	OV/d
Sa	4.11.	17:15	Filzter	12/10	dialekt
Sa	4.11.	20:15	Lucky Logan	12/10	E/d
So	5.11.	15:00	My little Pony	6/4	D
So	5.11.	19:30	Félicité	16/14	OV/d
Di	7.11.	14:15	KinoMol: Immer Ärger mit Harry		D
Di	7.11.	19:30	Maudie	12/10	D
Mi	8.11.	14:00	Der kleine Prinz	6/4	D
Do	9.11.	19:30	Memashe	12/10	OV/d
Fr	10.11.	20:15	Die letzte Pointe - als Gast Rolf Lyssy	10/8	dialekt
Sa	11.11.	17:15	Borg/McEnroe	6/4	D
Sa	11.11.	20:15	Félicité	16/14	OV/d
So	12.11.	10:00	Klassikino: Schwanensee / Tchaikowsky		OV/d
So	12.11.	15:00	Cars 3	6/4	D
So	12.11.	19:30	Maudie	12/10	D
Di	14.11.	18:00	Sprachencafé: Italienisch		
Di	14.11.	19:30	CINEMA ITALIANO: Lasciati andare		
Mi	15.11.	14:00	Hexe Lilli rettet Weihnachten	6/4	D
Mi	15.11.	20:15	Cinéclub: Frantz	16/16	D,F/d,f
Do	16.11.	19:30	Die letzte Pointe	10/8	dialekt
Fr	17.11.	18:30	Sprachencafé: Englisch		
Fr	17.11.	20:15	The Glass Castle	12/10	E/d
Sa	18.11.	17:15	Borg/McEnroe	6/4	D
Sa	18.11.	20:15	Maudie	12/10	D
So	19.11.	15:00	My little Pony	6/4	D
So	19.11.	19:30	Die letzte Pointe	10/8	dialekt
Di	21.11.	14:15	KinoMol: Die Reise der Hoffnung		dialekt
Di	21.11.	19:30	Borg/McEnroe	6/4	D
Mi	22.11.	14:00	Hexe Lilli rettet Weihnachten	6/4	D
Do	23.11.	19:30	Filmhit		
Fr	24.11.	20:15	Kinoteens: Fack ju Göthe 3	12/10	D
Sa	25.11.	17:15	Félicité	16/14	OV/d
Sa	25.11.	20:15	CINEMA ITALIANO: La tenerezza		
So	26.11.	15:00	Hexe Lilli rettet Weihnachten	6/4	D
So	26.11.	19:30	Unsere Zeit läuft - als Gast WWF-Vertreter	6/4	D
Di	28.11.	19:30	The big Sick	12/10	D
Mi	29.11.	14:00	Paddington 2	6/4	D
Do	30.11.	19:30	A Plastic Ocean - als Gast Urs Schmidlin	16/14	E/d

Rosenbar jeweils am Freitag ab 19:30 Uhr
Samstag ab 19:30 offen

NICHT VERGESSEN
Dienstag, 07. November
Altmetallsammlung

Buchtip des Monats



"Vo gschüide ond tomme Lüüt"
Das neue Buch "Vo gschüide ond tomme Lüüt" (128 Seiten, Fr. 22.--) ist in Wolfhalden in der Bäckerei "Hecht", im Laden im Mühltoibel und im Restaurant "Ochsen" erhältlich. Weitere Bezugsmöglichkeiten: Appenzeller Verlag und Autor Peter Eggenberger. Bild zVg

schier unglaubliche Begebenheiten und rekordverdächtige Tatsachen prägen das Buch. Im Mittelpunkt stehen Leute wie du und ich. Menschen, die intelligent und witzig-schlaue agieren oder aber sich reichlich naiv verhalten... Dialekt-Kenner Christian Schmid von Radio und Fernsehen SRF: "Eggenberger ist ein Profi. Er schreibt witzige runde Geschichten und erzählt diese gekonnt."

Das von Werner Meier, Trogen, treffend illustrierte und sich gut auch als Geschenk eignende Buch "Vo gschüide ond tomme Lüüt" (128 Seiten, Fr. 22.--) ist in Wolfhalden in der Bäckerei "Hecht", im Laden im Mühltoibel und im Restaurant "Ochsen" erhältlich. Weitere Bezugsmöglichkeiten: Appenzeller Verlag und Autor Peter Eggenberger. Bild zVg

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:
Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr
Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr
Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Do.	02. Nov.	19.00 Uhr	Frauenverein Wolfhalden	Jahresversammlung des Frauenvereins	Rest. Ochsen
Mo.	06. Nov.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Mi.	08. Nov.	19.30 Uhr	Gemeinde Wolfhalden	Öffentliche Orientierungsversammlung	Kronesaal
Sa.	11. Nov.	10.00 -12.00 Uhr	Evang. Kirchgemeinde	Räbeliechtl schnitzen	Dorf 5, Wolfhalden
Sa.	11. Nov.	17.30 Uhr	Evang. Kirchgemeinde	Räbeliechtl -Umzug	bei der Kirche
So.	12. Nov.	17.30 Uhr	Kultur in der Kirche	Polnischer Konzertabend	Kirche Wolfhalden
Mo.	13. Nov.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	SVP - Versammlung	Rest. Ochsen
Mi.	15. Nov.	20.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Kraut oder Kräuter	Volg Wolfhalden
Fr.	17. Nov.	18.30 Uhr	Leseg. Tanne	Ausflug	Abfahrt beim Kirchplatz
Fr.	17. Nov.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Öffentliche Versammlung mit Filmvorführung, Die göttliche Ordnung	Rest. Blume
Fr.	17. Nov.	18.30 Uhr	Leseg. Tanne	Ausflug	Abfahrt beim Kirchplatz
Mo.	20. Nov.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	Bodenmühle
Mi.	29. Nov.	15.00 -22.00 Uhr	Frauenverein Wolfhalden	Adventskranzen 2017	Schulbusgarage Bauamt
Do.	30. Nov.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Krone
Do.	30. Nov.	14.00 -22.00 Uhr	Frauenverein Wolfhalden	Adventskranzen 2017	Schulbusgarage Bauamt
Do.	30. Nov.	20.00 Uhr	Rest. Blume	Stobete mit der Patronatskapelle Appenzeller Vorderländer	Rest. Blume

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölfli von 08.45 -11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsumuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller. Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch